

**Precios de Subscripción:**  
 Un año, pago adelantado \$4.00  
 Seis meses, " " 2.50  
 Tres meses, " " 1.50

# EL MINERO DE SONORA

Para todo asunto concerniente a esta publicación, dirigirse al Sr. Francisco M. Fernández, Avenida Chihuahua, Cananea, Sonora. Apartado 307. Teléfono 334

SEMANARIO INDEPENDIENTE, DE INFORMACION, COMERCIO Y MINERIA

EDITOR PROPIETARIO: FRANCISCO M. FERNANDEZ.

Registrado como artículo de segunda clase, en la Administración Local de Correos de esta ciudad el 20 de Abril de 1908.

TOMO III.—AÑO III.

Cananea, Sonora, México, Sábado 20 de Agosto de 1910.

Núm. 119.

## EL CENTENARIO DE LA INDEPENDENCIA NACIONAL EN CANANEA

Programa que entraña, no obstante su sencillez, un alto significado para la villa

Las Comisiones trabajan empeñosamente

El miércoles de la presente semana se reunieron en el Palacio Municipal las personas que integran el Comité organizador de las fiestas del Centenario de nuestra Independencia Nacional, con objeto de nombrar las diversas comisiones necesarias para el arreglo del festival.

La junta, en vista de las circunstancias poco bonancibles que atraviesa la localidad, se propone no exigir sacrificios pecuniarios de parte de los vecinos; pero al mismo tiempo, emplear de manera hábil y adecuada, las sumas con que el Municipio ha de contribuir y las que por otros medios deben adquirirse, sin recurrir a la colecta general, como es costumbre en tales ocasiones.

Largamente fueron discutidos los diversos asuntos sometidos a la decisión del Comité, entre los cuales merece especial mención el relativo a las gestiones hechas por los Señores Dr. F. V. Barroso y Pablo Rubio, quienes, con loable empeño obtuvieron de varias personas objetos regalados y que deben rifarse para arbitrar recursos destinados a las fiestas. Por la información del Sr. Dr. Barroso, se supo que los objetos mencionados son de aqué-  
 los que bien por su valor artístico, darán buenos rendimientos.

Se procedió al nombramiento de las comisiones, resultando integradas como sigue:

### COMISION DE HACIENDA:

Sres. Pablo Rubio, Dr. F. V. Barroso, Lic. T. López Linares, y Lucas B. Rodríguez.

### COMISION DE ORNATO:

Sres. Joaquín Mimiaga, y Viator García.

### COMISION DE PROGRAMA:

Sres. Lic. Agustín Farrera y J. L. Carranco.

### COMISION DE INVITACION:

Sres. Lic. Agustín Farrera y J. L. Carranco.

Sres. José Carmelo y Marcelino López Linares.

Discutido el programa en lo general, se vió que Cananea cuenta con varios elementos nuevos que ofrecer para perpetuar la memorable fecha del Centenario. Serán inauguradas seis escuelas públicas, en edificios bien acondicionados y con todo el material escolar indispensable para sus tareas.

Se inaugurará asimismo el gran tramo de la Avenida Juárez, que establece fácil y rápida comunicación entre las partes de la ciudad conocidas con los nombres de La Mesa y el Ronquillo. Esta mejora, que es quizás la más seria y la más trascendental de cuantas el Municipio ha verificado en bien de la población; cambia de tal manera las condiciones de la localidad que de ella deben esperarse innumerables beneficios para el comercio, para el tráfico, para la seguridad pública y para la parte material de la villa. También abrirá por primera vez sus puertas el Teatro Cananea, bien acondicionado edificio, de regular capacidad é inmejorable situación.

A la significación de tales mejoras agregará la junta el atractivo de diversos actos cívicos. Habrá una bien organizada fiesta escolar

una distribución de premios a los alumnos de las escuelas municipales; pasajes militares y procesiones cívicas; serenatas, juegos de pelota, bailes y otros regocijos populares. Durante los festejos tomarán la palabra los Señores Presidente Municipal Eduardo R. Arnold, Lic. Agustín Farrera, Dr. F. V. Barroso y José Carmelo.

Definitivamente arreglado el programa de las fiestas, será dado a conocer al pueblo en los primeros días de Septiembre.

Prometemos a nuestros abonados completa crónica de las fiestas del Centenario.

## "El Minero de Sonora" Postula para Presidente Municipal en el año próximo venidero al C.

Eduardo R. Arnold.

Y para Regidores a los Sres.

Rafael G. Martínez  
 Miguel Molina.  
 A. F. Pesqueira.  
 Dr. J. D. Martínez.

Suplentes.  
 Lic. T. L. Linares.  
 Manuel Ainsa.

## TORNEO ESGRIMISTICO.

En el gran local que está para alquilar, inmediato a la nueva Tienda Suiza que ocupa D. Gastón Schwob, galantemente cedido por dicho señor, se verificó en la noche del domingo, el anunciado acontecimiento deportivo organizado por el competente profesor de esgrima Don Marcelino López Linares y alumnos de su reputada sala de armas en obsequio del Sr. General Don Luis E. Torres y su señora esposa.

Adornadas improvisadamente las paredes con los retratos del padre de la patria y del benemérito de las Américas, colgadas que lucían los colores nacionales y trofeos de armas simétricamente colocados; pasaron a ocupar sus asientos, prevenidos de antemano en el testero del salón, las Sritas. Díaz Velasco, Haggins y Bernal, elegidas reinas del torneo

los Sres. General Torres, Presidente Municipal y señoras esposas respectivas tomaron localidades de preferencia y los demás invitados se distribuyeron a los lados del recinto; dejando buen espacio a los discípulos para que pudiesen trabajar libremente. El quinteto del Sr. Limón amenizó el espectáculo.

Entre los varios números del programa hubieron de llamar la atención de la concurrencia los ejercicios con precisión y limpieza realizados por la mayor parte de los alumnos; así como las murallas francesa é italiana que siempre serán de gran efecto, como se practiquen con la elegancia y corrección que tuvimos ocasión de admirar.

Dieron principio en seguida los asaltos de eliminación que constituían la parte más interesante del acto. En ellos se distinguieron los Señores Monnin; Carbajal que, a pesar de no encontrarse en condiciones para poder desarrollar su juego completo, demostró relevantes cualidades en el manejo de la espada de combate; Silva y Lic. López Linares.

Después de una interesante lección práctica de Esgrima, el llamado Juez de Campo, Sr. M. López Linares, anunció que en virtud de los resultados del registro llevado al efecto, los premios serían distribuidos en la siguiente forma:—

1er premio D. Carlos Monnin.  
 2o. D. Nicolás Silva.  
 3er. D. Antonio V. Ruiz.

Un aplauso unánime de la concurrencia y las sendas bandas blanca roja y azul celeste

as de la justa fueron el trío concedido a los agraciados.

Puede estar satisfecho el profesor por los adelantos obtenidos por tratarse de un deporte de noble abolengo y gloriosa estirpe, cuya afición es preciso fomentar entre la juventud mexicana como medio seguro de mantener el prestigio de la raza.

Durante los intermedios circularon pastas y refrescos; finalizando el acto con unas piezas de baile en honor de los premiados y obsequio al bello sexo, no sin manifestar su agrado la concurrencia y especialmente el Sr. General Torres.

## Despedida del Sr. Lamentable Gral. Torres.

Percance.

En el tren de la una y quince del pasado lunes salieron para Hermosillo el Sr. general D. Luis E. Torres y su señora esposa, Doña Amelia M. de Torres, acompañados de las señoritas Cubillas, Hugues y Díaz Velasco; habiendo acudido a la estación, con objeto de despedir a los que durante una corta temporada fueron nuestros ilustres y distinguidos huéspedes, todas las autoridades civiles y militares, así como muchísimas personas y familias de la buena sociedad de Cananea que, momentos antes del silbido de la locomotora, anunciando la partida, pudieron oír de labios de los viajeros frases sumamente lisonjeras que expresaron cuan grata les había sido su estancia entre nosotros y a las que se apresuraron todos los presentes a corresponder; deseando la reproducción de la visita y un viaje sin contratiempos.

En las últimas horas de la tarde del jueves próximo pasado, el Sr. C. Juez de 1a. Instancia de esta villa expidió orden de detención contra el Señor Carlos Harmon Jury, Presidente de la Cámara Nacional de Comercio de Cananea y persona muy conocida en el comercio de la población. Ya encarcelado el Sr. Jury, quisimos investigar las causas que motivaron su arresto; y, como hemos oído decir que la orden de detención fué expedida a instancias del Sr. Serafio T. Robles, a este caballero nos dirigimos en solicitud de los informes que damos a continuación.

El Sr. Jury ocupaba con su establecimiento mercantil, en calidad de arrendatario, la casa propiedad de una señora á quien representó como apoderado jurídico, el Sr. Serafio T. Robles. A principios de esta semana, el Sr. Jury dejó de ser inquilino, desocupó la casa y entregó las llaves. Se supo entonces que el Sr. Jury había destruido en parte la casa; y llevándose la madera de la cons-

## EL PREFECTO DE ARIZPE

y el mineral de "Las Chispas"

Aún no se han extinguido los sentimientos de respeto, cariño y gratitud hacia el Sr. General Dn. Ignacio Pesqueira por todo lo que hizo en pro del Distrito, cuando se levanta de nuevo, sereno é impertertable en la actual política, uno de sus hijos, el Señor Dn. Ignacio F. Pesqueira.

Hace algún tiempo que varios de los amigos del Sr. Pesqueira deseaban que la Prefectura del Distrito de Arizpe estuviera á cargo del distinguido é inteligente Sr. D. Ignacio Pesqueira; pero el referido Sr. no había aceptado, no por contrariar esos sanos deseos y mucho menos por no cooperar como funcionario público al engrandecimiento del Distrito; pues hay que decir que, como particular, ha hecho todo lo que ha estado de su parte por el bienestar de dicha entidad; pero se cree que no había aceptado debido á sus múltiples atenciones en sus negocios particulares.

En el presente año el C. Gobernador del Estado, tuvo á bien nombrarlo Prefecto político del Distrito de Arizpe, cuyo nombramiento ha sido bien recibido por todos los que reconocen sus reeles dotes.

Habiendo aceptado el Sr. Pesqueira dicho nombramiento, desde luego ha dedicado toda su atención en procurar por cuantos medios es posible el progreso del Distrito.

Cuando se recibió de la Prefectura, algunos periódicos y varias personas pronosticaron el adelanto del Distrito.

Ciertamente no se equivocaron, pues los frutos de la nueva administración no se han hecho esperar. En tan corto tiempo que tiene al frente de la Prefectura, es mucho lo que ha hecho de bueno, pero ante todo es de llamar la atención la grandiosa, loable y patriótica idea de fomentar la Instrucción y moralizar á la clase obrera. Muchas son las disposiciones relativas que dentro de la Ley y Reglamento de Instrucción ha dado para que las Escuelas sigan una marcha más eficaz y regular.

Debido á su esfuerzo se están haciendo á la Escuela de Niños algunas reparaciones de importancia é igualmente se han hecho en otras Escuelas del Distrito.

El intenso cariño que tiene á la niñez se dejó comprender en la simpática fiesta escolar verificada el día diez de Julio ppdo.; en la cual los mismos Sres. Pesqueira y Preciado ayudaban gustosos á preparar todo lo concerniente á dicha fiesta; y ya en ella, se notó así el ánimo de dicho Sr. una grande alegría principalmente al estar repartiendo los premios á las Niñas y niños de las Escuelas Oficiales.

Esta es la conducta del Sr. Prefecto en lo que se refiere á la Instrucción. En cuanto á la moralidad de la clase Obrera nos permitimos citar un acto del referido Gobernante

trucción. El Señor Serafio T. Robles en cumplimiento de sus deberes de guardián de los intereses de su mandataria, se presentó en la casa comercial del señor Jury á hacerle reclamaciones del caso, procurando un arreglo amistoso. Encontrábase el Sr. Jury rodeado de varias personas que compraban mercancías ó arreglaban asuntos; y no bien el Sr. Robles hubo expuesto el objeto de su presencia, cuando el Sr. Jury le dirigió varias injurias y le amenazó con echarle á la calle y golpearle si no se retiraba al punto. Contestó el Señor Robles en tono mesurado, aunque advirtiéndole que repelaría cualquier agresión, no obstante lo cual, el Sr. Jury hubiera ruego en práctica sus amenazas á no ser por la oportuna intervención de uno de los concurrentes.

Retiróse el Sr. Robles y presentó la querrela, cuyo resultado fué la

En el rico mineral de "Las Chispas, municipalidad del Distrito de Arizpe, era costumbre desde hace algunos años que la gente trabajadora, en los días de "pago", se entregaba al abuso del alcohol, cometiendo los borrachos mil fechorías.

I aunque en cualesquier forma es repugnante la embriaguez y es causa de terribles consecuencias; no obstante si hubiera habido moderación y se hubiera adaptado la embriaguez pacífica; tal vez habrían permanecido un poco más de tiempo abiertas las tabernas en el famoso "Barrio Libre".

Mas desgraciadamente no era así; al contrario, durante cuatro ó cinco días de huelga involuntaria había una horripilante y asquerosa embriaguez del todo escandalosa que aunque la Autoridad respectiva y la policía procuraban reprimir tales abusos sin embargo no lo conseguían; de consiguiente que en esos días estaban en alarma las familias honradas y con frecuencia se registraban dramas sangrientos. Las malas consecuencias de esa embriaguez las resentía la Compañía minera por que naturalmente los trabajadores adoradores de "Baco" dejaban de trabajar por algunos días mientras andaban en la púrran da.

Lástima daba ver que en unos cuatro ó cinco días los operarios que recibían sus saldos de ochenta pesos, cien y mas lo dejaban en las cantinas, quedando después amparados ellos y sus familias, únicamente por la aflijida patrona "la carterita".

Este era en síntesis el "modus vivendi" de la mayor parte de los operarios de las Chispas.

El Sr. Gobernador y Prefecto á quienes les preocupa en realidad el bienestar del Estado y del Distrito respectivamente, no podían ver con indiferencia los desórdenes que se registraban en las Chispas, y por cuyo motivo uno de los primeros actos del Sr. Pesqueira al hacerse cargo de de la Prefectura, fué gestionar "el Cierre" de las cantinas á fin de quitar los obstáculos que mes por mes y semana por semana se entregaban en el "Barrio Libre" ó mejor dicho en el "Barrio de Libertinaje".

En el mes de Junio se llevó á efecto la clausura de las tabernas; los dueños de ellas se quedaron atónitos y alzaron las manos al cielo rogando á su Dios se les concediera seguir sufriendo sus licores, pues que era su modo honesto de vivir; pero ese Dios no escuchó sus amargos lamentos y la clausura de cantinas se hizo efectiva.

Desde entonces ha quedado pacífica la sociedad de aquel mineral; los operarios están más ó menos tranquilos, las familias de estos tienen más comodidad para vivir, los mineros gastan su dinero en cosas útiles y procuran hacer sus ahorros aunque en pequeña escala.

La disposición supradicha, le ha valido al Sr. Pesqueira un aplauso de todas las personas de sano criterio y más tarde esos descontentos amantes de alzar el codo llevando así el veneno á su organismo y de consiguiente la muerte paulatina, la miseria, tristes é intranquilidad á sus familias y la zozobra de la sociedad en que viven; más tarde, repetimos, esos mismos serán los primeros que encomien las disposiciones del Sr. Ignacio F. Pesqueira y lo tengan y lo amen como á un positivo y desinteresado benefactor.

detención del Sr. Jury. Lamentamos muy de veras el percance y deseamos que tenga un pronto y satisfactorio fin para ambas partes.

## TEATRO.

El favorecido Teatro de Cananea cuenta las noches por llenas; alternando las exhibiciones de películas americanas con los couplets que sazona con su gracia picaresca ó matiza con delicada expresión la señorita Flores.

Turick, conforme auguramos, se ha captado por completo las simpatías de nuestro público, merced á la inconcebible presteza de sus mutaciones, la imitación saturada de vis cómica de diversas voces, su exterior atractivo y sobre todo la variedad de su repertorio.

El popular empresario señor Goldsmith está de enhorabuena.

## BAILE DE GALA EN EL CLUB CANANEA.

Deslumbrador aspecto ofrecían los vastos salones y las amplias terrazas del Club Cananea á las diez de la noche del sábado anterior, hora en que, deferentes con la atenta invitación oportunamente recibida, penetrábamos en ellos. Dábase el baile, como obsequio de despedida, en honor del señor general D. Luis E. Torres y su señora esposa Doña Amelia M. de Torres por la junta directiva de tan distinguida sociedad y es preciso reconocer que la recepción superó las esperanzas de cuantos la presenciáramos. Los severos trajes de etiqueta de los caballeros y los tocados elegantísimos de las damas y señoritas, los acuerdos de la orquesta, todo envuelto en una atmósfera saturada de perfumes exquisitos, transportaron nuestra mente á las lejanías de otras épocas y otros países, evocadores de inefables recuerdos y de supremas dichas.

El programa constaba de 24 piezas iniciadas por una marcha, á cuyos sonos se formaron en el salón del segundo piso las parejas encabezadas por las señoras y señores de Torres, Arnold y Jones. Además de las mentadas personas, tuvimos ocasión de admirar á las señoras y señoritas de Cubillas, Rubio, Hugues, Young, Jones, Bernstein, Robles, Bernal, Spencer, Díaz Velasco, Novión, Escalante, Maldonado, Murillo, Quiroga y otras flores de belleza del carmen

sonorense cuya integra enumeración seguiríamos con verdadero gusto sino temiéramos incurrir en excesivas prolijidades.

El buffet, espléndidamente servido durante toda la noche, fué visitado de continuo por los incansables devotes de la clásica Terpsicore que fluían, apresurándose á reponer sus energías con el emparedado y la copa de Champagne.

Reunidos en el fumoir en amena conversación, formando animado corrillo con varios asiduos concurrentes al Mentidero, hubimos de lamentar, con perfecta unanimidad de pareceres, que no se preparan con alguna mayor frecuencia en esta populosa ciudad tan brillantes y simpáticas fiestas de cultura social que, sobre producir incalculables beneficios al comercio, contribuye de una manera eficaz al fomento de las industrias del lujo y desarrollo de la vida de relación.

A las primeras horas de la madrugada comenzó la dispersión, no sin haber saludado al señor presidente del Club, señor Jones, y á los dignos individuos de la junta señores Contreras, Montague, Noonan, Cole, Young, Walling, Arellanes, Gibbs, Godcharles, Skinnery y Hawley, á quienes felicitamos sinceramente por el éxito sin precedentes que tuvo la fiesta.

# LA CERVEZA MONTERREY DE CUAUHTEMOC

Es la delicia de los tomadores de buen gusto

AGENTES EN  
CANANEA

J. CALERA,  
J.M.GIBBS y Cia.

## Carta de Nueva York **TODOS LOS MÉDICOS**

PARA EL MINERO DE SONORA

### "O Terror dos Mares".

Conocida es la matraquilla de los españoles para tomarse el pelo a los portugueses bautizándoles los barcos de guerra con nombres ó menos sugestivos del carácter portugués; cuyo pueblo tiene, por lo general, una propensión invencible á dar nombres grandes á las cosas pequeñas. En esto el portugués se parece muchísimo al provenzal, tal y como lo pinta Alfonso Daudet en su "Tartarín de Tarascon". Los españoles, pues, tienen bautizada la escuadra portuguesa desde tiempo inmemorial con nombres espantables y tremebundos, como "O terror dos Mares", "O Léve me ó Demo", "O Bota Fogo", "O Bo-

tiempo dos acorazados, tipo "Dreadnought" á Inglaterra, de 22,500 toneladas cada uno. El "Minas Geraes" uno de ellos ya está navegando, y el otro, el "Sao Paulo", está casi listo. Y ahora, según despachos, el gobierno brasileño acaba de encargar otro "Dreadnought", que se llamará el "Rio Janeiro" y desplazará 32,000 toneladas; 5,500 más que los dos monstruos que en este país están construyendo para la Argentina. El "Rio Janeiro" promete ser una verdadera alhaja en su clase: Sus dimensiones serán 200 metros de eslora, 28 de manga y 8 de calado, y su armamento incluirá 12 cañones de 14 pulgadas (355 milímetros) de calibre, 14 de 6 pulgadas (15 centímetros),

están de acuerdo en que la sangre es la causa primordial de enfermedad ó de salud en el cuerpo humano. Si la sangre es pura el individuo es fuerte y saludable; si la sangre está impura ó enferma, entonces hay enfermedad ó decadencia en el sistema entero. El reumatismo es estrictamente una enfermedad de la sangre, causada por exceso de ácido úrico. Las úlceras, llagas, pústulas, barros ó granos en la cara, etc., delatan la impureza de la sangre. Las afecciones catarrales deben tratarse por medio de la sangre para obtener resultados permanentes. Para curarse, para sentirse uno fuerte, alegre y vigoroso, la persona debe estar dotada de sangre buena, pura, limpia y en abundancia. La sangre no puede limpiarse ó purificarse á menos que no se devuelva á los riñones su perdida actividad. Sangre impura significa hígado y riñones obstruidos, inactivos y como resultado se notan estas condiciones y síntomas, dolor en la espalda, nerviosidad, afecciones de la vejiga y vías urinarias y las molestias consiguientes. Hay un remedio simple, casero puede decirse, para estos males y á continuación damos la receta para prepararlo: Jarabe compuesto de Hipofosfitos, 45 gramos. Jarabe compuesto de Zarzaparrilla, 60 gramos. Extracto compuesto vegetal Arvelina, 15 gramos. Mézclase todo en una botella sacudiéndose bien al tomar cada dosis. Tómese una cucharada de las de té ó café, después de cada comida y también al acostarse, ó sea unas tres ó cuatro veces al día. Los ingredientes indicados pueden comprarse en cualquier droguería ó farmacia y no cuestan mucho. En esta época periódica un simple á la vez que poderoso y eficaz remedio para toda clase de enfermedades de la sangre, de los riñones y de la vejiga, que tiene que aliviar de los catarrales sustituyendo la sensación de flojedad, cansancio y malestar general, por otra de fuerza, vigor y salud.

### Avisos Económicos

#### Se Renta.

Se renta ó se vende una casa con lote propio, situada en "La Mesa," frente al Hotel Sonora. Para informes, ocurran los interesados con Marcelino Villegas, en "El Mercado."

#### Se Vende

Un motor, de Gasolina, de dos Caballos de fuerza, en muy buenas condiciones. Para informes ocurran á ésta Imprenta.

SE VENE una casa de madera con salón grande para almacén, cuatro cuartos más del mismo material, cercada de madera, con dos lotes y un pozo que tiene sesenta pies de profundidad, en parte céntrica en La Mesa, cerca del Palacio Municipal. Para informes en las Oficinas de "El

### DIRECTORIO DE CANANEA.

OFICIAL.

EDUARDO R. ARNOLD, Presidente Municipal de Cananea. Oficina: Palacio. Despacho particular: Edificio Proctor, 7. Residencia: Avenida Juárez y Calle 7. Este.

LUCAS B. RODRIGUEZ, Tesorero y Agente Fiscal. Oficina y Residencia: Palacio Municipal.

LIC. AGUSTIN AGUILAR AGUILA, Juez 2.º de 1.ª Instancia del Distrito de Arizpe. Oficina: Palacio. Residencia: Avenida Juárez y Calle 6. Este.

J. LUIS CARRANCO, Agente del Ministerio Público. Oficina: Palacio. Residencia: Avenida Chihuahua, Manzana 43.

ERNESTO ALMADA, Juez Local y del Registro Civil. Oficina: Palacio. Residencia: Avenida Chihuahua.

MARCELINO L. LINARES, Secretario del H. Ayuntamiento. Oficina: Palacio. Residencia: Avenida Sonora y Calle 2. Este.

E. W. CASTRO, Secretario del Juzgado 2.º de 1.ª Instancia. Oficina: Palacio. Residencia: Calle entre Avenidas Sonora y Chihuahua.

RAFAEL LOPEZ, Comandante de Policía. Oficina y Residencia: Palacio.

VICENTE V. ESCALANTE, Administrador Local de Correos. Oficina: Calle Principal. Residencia: Avenida Durango.

JOAQUIN MIMIAGA, Agente del Timbre. Oficina: Palacio. Residencia: Avenida Juárez.

LEOPOLDO PABILLA, Agente de Minería. Oficina: Palacio. Residencia: Avenida Juárez, Calle 5. Este.

ALBERTO GUIDO, Jefe de la Estación Telefónica. Oficina: Palacio. Residencia: Calle entre Avenidas Guerrero y Durango.

En cambio el brasileño, tan ligado al portugués por toda clase de lazos, toma las cosas de manera muy distinta. El Brasil encargó hace

seis automáticos y tres tubos lanzatorpedos. El andar será de 22½ nudos por hora, y el costo (que es donde más leduelo) \$14, 400,000. Un verdadero y legítimo "Terror dos Mares".

### Administración Local de Correos de Cananea Sucursal "B"

**HORARIO** que registrá desde esta fecha las labores que esta Oficina de Correos destina al servicio del Público.

**ENTRADA DE CORREOS.** De Naco y Nogales diariamente á las 12 Md.

De Arizpe, los Martes, Juéves y Sábado á las 11 45 A. M.

De la Chivatera, todos los días á las 11.45 A.M.

**SALIDAS DE CORREOS.** Para Naco y Nogales, todos los días á 1.10 P.M.

Para Arizpe, los Lunes, Miércoles y Viernes á las 5 A.M.

Para La Chivatera, diariamente á las 9.30 A.M.

**HORAS DE OFICINA.** De 8 A.M. á 12 MD., y de 2 á 7 P.M. en días ordinarios.

De 8 A.M. á 12 MD los Domingos y días festivos, con la salvedad de que los arrendatarios de Cajas de Apartados, podrán, tener acceso siempre á ellas de 8. A. M. 8. P.M.

**VENTA DE TIMBRES Y ENTREGA DE CORRESPONDENCIAS ORDINARIAS Y RECIBO.**

Durante el tiempo que la oficina permanezca abierta al servicio del público.

**CERTIFICACION Y BULTOS** Pasa á lo 4a. Plana.

## EMILIO A. MARTINEZ

Abogado de los Tribunales de la República  
Despacho frente á La Moda, Calle Segunda, Oeste

CANANEA, SON., MEX.

### GRATIFICACION!

\$50.

Sin averiguación ninguna

Por la devolución de un relicario de oro con pequeño diamante incrustado. Se perdió entre la matanza y el cañon del Jaralito, el Domingo Julio 3.

Dirijanse al Señor

David Cole

C. C. C. Co.

### Aviso Importante.

Encuéntrase de venta el predio rústico denominado "BAUDEPA" con superficie de 12.676 hectaras, cercado en su mayor parte, situado como á doce kilómetros al Suroeste de Arizpe, muy apropiado para la cría de ganado mayor. El propietario, al hacer el traspaso, entregará títulos enteramente claros sobre su propiedad en el terreno. Quien se interese, puede ocurrir al Sr. P. D. Robles, apartado postal número 306, Cananea, Sonora, quien dará las explicaciones que se le pidieren.

### En esta Imprenta se vende

Cartulinas finas y corrientes. Pencilinas de colores. Cartas poder. Pagars, Recibos para renta de casa. Folletos, Programas, Carteles Libranzas, Conocimientos, Talonarios, Escuelas de Dofunción, invitación bautizo, etc., etc. Impresiones á varias tinta, finas y corrientes.

### Se Renta

Una cantina ajueada con barra, vasos, copas, etc., y dos mesas de billar con bolas y tacos. Ocurráse á la Compañía Bancaria Mercantil de Cananea, S.A. Condiciones razonables.

"SATURNO" La maravilla de las Cervezas conocidas! Tomad esta exquisita bebida alimenticia y vigorizadora; deliciosa y suave; de calidad jamás superada por ninguna otra del mundo.

Saturno! es la maravilla de las Cervezas conocidas.

Gran oportunidad para comprar un negocio lucrativo.

Teniendo que separarse de esta población el propietario de la fábrica de soda conocida por "EL OJO DE AGUA," se propone venderla á un precio razonable, en la inteligencia que cuenta con algunos materiales que le acaban de llegar. La persona que interese puede ocurrir á dicha fábrica y tomar los informes que desee.

FAUSTO ULLOA, Jefe de la Oficina Telefónica del Ronquillo, Oficina y Residencia: Ronquillo, Avenida Principal.

ENRIQUE C. OLEA, Jefe de la Sucursal de Correos "B," en la Mesa. Oficina y Residencia: Avenida Chihuahua.

PABLO RUBIO, Comisario. Oficina y Residencia: Ronquillo, Avenida Principal.

**COMERCIAL.**  
THE CANANEA STORES, Departamento Mercantil de The Cananea Consolidated Copper Company, Despacho Principal y Escritorio: Ronquillo, Avenida Principal. Sucursales: Frente al Mercado y en La Mesa, Avenida Chihuahua.

BANCO DE CANANEA S. C. Edificio propio, Avenida Principal.

JEROIMO CALERA, Comerciante. Almacén y Residencia: Calle 5. Este.

G. VINDIOLA Y CIA., Comerciantes, Comisionistas y Propietarios. Almacenes: Avenidas Chihuahua y Principal. Despacho y Escritorio: Avenida Principal.

RAFAEL G. MARTINEZ, Comerciante Comisionista y Propietario. Almacén, Despacho y Escritorio: Avenida Juárez y Calle 1. Este. Residencia: Avenida Juárez.

F. GORIOUS, Comerciante. Despacho y Escritorio: Avenida Chihuahua.

JAVIER L. ENEIM, Comerciante y Propietario. Despacho y Escritorio: 1.ª Calle Oeste.

J. M. GIBBS & CO., Comerciantes y Comisionistas. Despacho y Escritorio: Avenida Principal.

ANGEL MURILLO, Comerciante en Mercancías Generales y Propietario. Despacho, Escritorio y Residencia: Avenida Principal.

COMPANIA BANCARIA MERCANTIL DE CANANEA S. A. Edificio propio, Avenida Principal.

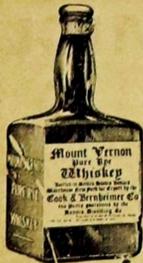
## La Baja California.

Grandes almacenes de efectos Nacionales y Extranjeros.

Profuso y completo surtido de las marcas más acreditadas de

VINOS Y LICORES.

Todas las órdenes con que á bien tenga favorecerme el público y los numerosos marchantes de esta casa, se entregan á domicilio. Existencia constante de carros livianos repartidores de la capacidad y forma que se desee y á precios mas bajos que en cualesquiera otra casa en esta plaza



Guarniciones, Cabezadas, Frenos, Etc.

CANANEA JAVIER L. ENEIM PROPIETARIO.



¿Porque conviene al publico hacer sus compras en la CARNICERIA DE

## THE SONORA PACKING Co. S.A.

Porque los precios son cómodos sin pretensión de ser la Carnicería que vende más barato.  
Porque el despacho está atendido de competente personal y cualquier queja del público es atendida debidamente.  
Porque está situada en parte muy céntrica, en la Calle Principal del Ronquillo.

# Triptico Romántico.

## Jornada Primera.

El Galán.

Entre los dos existe el hondo abismo que separa dos vidas y dos almas. Abre tus alas: vuela hacia la dicha; yo caeré en la sima que anonada. Tú, como fuente cristalina pura que brota de la roca en la montaña; yo, sombrío y errante cual las olas de la Estigia fatal, negras y amargas; tú, reflejando el luminoso cielo en las rizadas transparentes aguas; yo, mordiendo el escollo inmovible con la impotencia de mis locas ansias: ¿Cómo quieres que junte tu destino con el raudal copioso de mis lágrimas, si todo nos aleja para siempre; si todo para siempre nos separa?

La Ingenua.

La fuente baja al caudaloso río; la corriente del río al mar se lanza y del inmenso piélago las nubes, bien revueltas absorben y mezcladas, las aguas de las fuentes cristalinas y las marinas y salobres aguas: el iris con sus arcos las envuelve, con sus rayos el sol las engalana y la noche amorosa las cobija con sus velos oscuros soberana y juntas caen dos distintas gotas en la corola de una rosa blanca que forman en la aurora matutina facetas de diamantes que resbalan; pues si todo las une y embellece, si todo las sublime y las enlaza ¿porqué tu amor y el mío, siempre unidos, no han de verse como esas gotas de agua?

El Galán.

¿Porque nació lozana y se mareha la flor de la ilusión y la esperanza?

La Ingenua.

Amores imposibles de este mundo, ¿porqué brotáis del alma?

## Jornada Segunda

La Característica

En un pelenque cerrado ó en medio de campo abierto, de acero y malla cubierto y hasta los dientes armado, caballero afortunado, os ví luchar con tesón y al cabo de la función, por vuestro rival vencido, sin que hubieseis recibido de la bella el galardón.

El Segundo Galán.

Pues bien: cuando en la callada noche suena en la quietud la armonía del laud, junto á esta noble morada, con la hoja emponzoñada del florentino puñal, el rudo golpe mortal arranca con la vida la pasión aborrecida del omnioso rival.

## Jornada Tercera.

La Ingenua.

(abrazando el cadáver del galán) El destino lo quiso fue la suerte: nuestras almas al cielo volarán y el amor y la dicha encontrarán, sino en la vida, «JUNTAS EN LA MUERTE».

Muere.

Telón lento.

QUER DE BARCELO

# ¡GRAN EXCURSION!

## CIUDAD DE MEXICO

CON MOTIVO DE LA

### Segunda Peregrinación al Tepeyac

Los boletos de Excurción estarán de venta los días 28, 29, y 30 de Agosto de 1910, hasta la Ciudad de Mexico, y retorno y serán válidos para regresar hasta el 30 de Noviembre de 1910.

A los siguientes precios:

DESDE	1ra. CLASE	2da. CLASE
Alamos	\$122.15	\$75.30
Novojoa	117.70	71.40
Fundición	114.95	70.20
Esperanza	112.25	69.05
Cumuripa	116.45	70.85
La Dura	120.60	72.65
Tónichi	122.65	73.50
Lencho	109.80	68.00
Oroz	108.50	67.45
Guaymas	104.70	65.85
Torres	100.50	63.75
Hermosillo	98.80	62.85
Pesqueira	97.25	62.10
Carbó	95.80	61.40
Santa Ana	91.55	59.25
Magdalena	90.80	58.90
Cananea	97.20	61.40
Nogales	87.20	57.10

GEO. F. JACKSON, H. LAWTON,  
V. A. G. de P. A. G. de P.  
GUAYMAS, SON., Agosto 8 de 1910

Se vende una casa construida de madera, en un punto de primera en La Mesa, con cuatro piezas, con cimiento en el interior, instalación de luz eléctrica y con dos lotes. La persona que se interese puede ocurrir á esta imprenta donde se le darán los informes que desee.

Nada le dá mas realce á la (belleza) Que "Carta Blanca" la ideal Cerveza.)

**SE VENDE**  
2 mesas chicas \$12.00  
1 Sofá 25.00  
2 Sillones 12.00  
6 Sillas chicas 24.00  
\$73.00  
Comprando todo junto vale: \$50.00  
Para informes dirigirse á esta Imprenta.

### José G. Sada

Renta fincas para comerciantes.

familias y solteros.

Residencia: frente á la Estacion.

La Mesa, Apartado No. 336 Cananea, Sonora México.

CHAS. TABET, Prop. SUCURSAL EN NACAZARI

## Los Angeles Store

Ultimamente se ha cambiado al edificio de la Cfa. Bancaria Mercantil de Cananea, donde cuenta como siempre, con un gran surtido de mercancías Nacionales y Extranjeras.

Cananea, Sonora, Mex., Calle Principal.

Para un buen Traje "Los Angeles Store"

Lic. A. Guajardo

Attorney at Law

DESPACHO: edificio de la Compañía Bancaria Mercantil.

CASA MATRIZ, MURIS, SON.

SUCURSAL EN CANANEA.

### JERONIMO CALERA

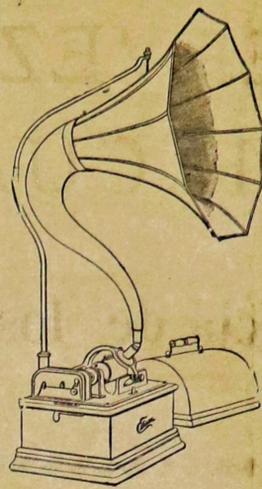
COMERCIANTE, IMPORTADOR Y COMISIONISTA.

La casa que tiene constantemente un extenso y variado surtido de efectos de todas clases.

Agente especial del afamado whiskey Sunny Brook.

Agente de la famosa Cerveceria "Cuauhtemoc" de Monterrey.

Cananea, Son. Apdo. 315. Teléfono 73-2.



EL FONOGRAFO EDISON Con Bocina "CYGNET" y FONOGRAMAS EDISON AMBEROL

Traen a su propia casa las verdaderas voces de los Artistas.

Los Fonogramas Edison, Amberol, son los de más duración de todos los Fonogramas conocidos. Fonogramas de Gran Opera por SLEZAK, CONSTANTINO, MARTIN, LUCENTI, ARRAL, AGOSTINELLI, FERRABINI, ETC.

Pidanos Catálogos. Mexican National Phonograph Co. 4a. Tacuba 33. Apartado 2117, Mexico, D. F.

MARCELINO VILLEGAS MERCADO, No. 1

## FRUTERIA

CONSTANTE DEPOSITO DE LAS MEJORES FRUTA DE CALIFORNIA.

## LA NOVEDAD

ESTEVAN P. TRASVINA.

AGENCIA GENERAL DE COMISIONES Y ENCARGOS.

CANANEA, SONORA, MEXICO. APARTADO NO. 57.

### Sarkis José Dominguez.

Cananea, Sonora, México.

El establecimiento comercial

que cuenta con el más completo y variado surtido de

CALZADO Y ROPA hecha.

UNICOS AGENTES de la afamada sastreria

ROSE & COMPANY

de Chicago, E U de America.

Casa donde se verifican sorteos de Trajes y de Calzado.

SUCURSALES EN NAGOY DOUGLAS, ARIZONA.



Teléfono No. 62-2. Apartado No. 49.

BOTICA

## "BENITO JUAREZ"

Servicio á toda hora.

Propietario Doctor Filiberto Vazquez Barroso

Expendio de medicinas, articulos de escritorio y de perfumeria francesa y americana.



Prontitud, exactitud y limpieza en la preparación de recetas y preparaciones farmacéuticas.

CONSULTORIO médico-quirurgico del Dr. F.V. Barroso; especialidad en enfermedades VENEREO Sifilíticas. Consultas gratis á los pobres de 3. á 6. P.M Cananea, Avenida Juarez.

Cambie Vd. Su Banda de Cuero de Seis Pulgadas

Por Una Banda Marca

## "CAMELLO"

De Cuatro Pulgadas y Aumentará la Producción.

Las personas que usan BANDAS de la marca "CAMELLO" entienden la manera de mover sus máquinas con la menor pérdida de potencia. Las bandas de cuero se usan solamente por personas que no se preocupan de sus gastos, ó que creen que lo que se dice de la economía con la marca "Camello" es pura charlataneria.

Pregunte Vd. á quienes usan estas bandas. Ellos saben lo que vale la marca "CAMELLO."

Los que usan bandas de esta marca saben cómo se ahorra dinero en el manejo de las máquinas, en reparaciones y en la reposición de bandas. Saben también cómo se ahorra dinero evitando la pérdida de potencia. Saben que las bandas de la marca "CAMELLO" no cuestan más que las de cuero para comenzar á usarlas, y saben que trabajan á entera satisfacción aun estando expuestas á la acción del agua y en todos los climas. Se enviarán á solicitud los nombres de las personas que usan bandas de la marca "CAMELLO."

Por qué no comenzar desde luego á ahorrar dinero?

FRANK REDDAWAY.

ALFREDO LOCKHART, Gerente. Apartado 220, Puebla, Pue.

AGENCIA COMERCIAL DE

**Kauffman Davidson Semmel Inc.**

Se compran pieles de todas clases, pagamos los precios más altos del mercado.

Ocurran al antiguo almacén de la Southwestern Hardware Co. S.A. Cananea, Son., Méx.

**The Cananea Stores.**

Nuestro constante empeño es dar el mayor valor en mercancías en cambio del dinero invertido en compras en todos los departamentos de nuestras tiendas.

Compramos mercancías de todas clases en grandes cantidades y estamos, por lo tanto, en condiciones de obtener los mejores efectos á los precios más bajos, con lo cual se benefician nuestros marchantes.

Otras tiendas le venderán alguna vez á precios más bajos que nosotros, pero ¿está Usted seguro de que le dan medida y peso completo como lo hacemos nosotros?

**"RUTA DE LA COSTA OCCIDENTAL"**

Para al Sur Léase hacia abajo.		Para el Norte Léase hacia arriba.	
DIARIO		DIARIO	
FERROCARRIL DE SONORA.			
16.00 P. M. Sale	Nogales	Llega 7.20 P. M.	
11.52 P. M.	Magdalena	5.10 P. M.	
12.15 A. M.	Santa Ana	4.42 P. M.	
2.17 A. M.	Carbó	2.22 P. M.	
3.58 A. M. Llega	Hermosillo	Sale 12.25 P. M.	
4.08 A. M. Sale	Hermosillo	Llega 12.15 P. M.	
5.01 A. M.	Torres	11.15 A. M.	
7.00 A. M.	Empalme	9.25 A. M.	
7.25 A. M. Llega	Guaymas	Sale 9.00 A. M.	

FERROCARRIL SUD-PACIFICO DE MEXICO.			
DIARIO		DIARIO	
8.10 A. M. Sale	Guaymas	Llega 8.10 A. M.	
8.35 A. M.	Empalme	7.45 A. M.	
10.40 A. M. Llega	Corral	Sale 5.30 A. M.	
Martes, Jueves y Sábados.	RAMAL DE CORRAL.	Lunes, Miércoles y Viérnes.	
5.00 A. M. Sale	Tonichi	Llega 6.30 P. M.	
5.10 A. M.	Toledo	6.20 P. M.	
6.03 A. M.	La Dura	5.20 P. M.	
8.08 A. M.	Cumutipa	3.05 P. M.	
10.25 A. M. Llega	Corral	Sale 12.30 P. M.	

DIARIO	LINEA TRONCAL	DIARIO	
10.45 A. M. Sale	Corral	Llega 5.30 A. M.	
10.57 A. M.	Esperanza	5.14 A. M.	
12.55 P. M. Llega	Navejoa	Sale 3.25 A. M.	

RAMAL DE ALAMOS.			
1.30 P. M. Sale	Navejoa	Llega 6.40 P. M.	
3.30 P. M.	Mina Nuevas	4.37 P. M.	
3.50 P. M. Llega	Alamos	Sale 4.20 P. M.	

LINEA TRONCAL.			
1.15 P. M. Sale	Navejoa	Llega 3.05 A. M.	
4.35 P. M.	San Blas	11.35 P. M.	
7.35 P. M.	Guamuchil	8.45 P. M.	
10.35 P. M.	Culiacán	5.25 P. M.	
12.25 A. M.	Quila	4.05 P. M.	
4.55 A. M. Llega	Mazatlán	Sale 11.25 A. M.	
3.00 P. M. Sale	Mazatlán	Llega 10.50 A. M.	
4.36 P. M.	Roario	9.09 A. M.	
5.09 P. M.	Escuinapa	8.36 A. M.	
6.45 P. M. Llega	Acanaceta	Sale 7.00 A. M.	

Martes y Viérnes.	LINEA TRONCAL.	Miércoles y Sábados.	
7.00 A. M. Sale	Amponeta	Llega 5.00 P. M.	
9.20 A. M.	Morada	3.00 P. M.	
10.20 A. M.	Ruiz	2.00 P. M.	
11.00 A. M. Llega	Yago	Sale 1.00 P. M.	

Viérnes.	RAMAL DE EL DORADO.	Viérnes.	
5.40 P. M. Sale	El Dorado	Llega 5.10 P. M.	
6.20 P. M.	Quila Jet.	4.30 P. M.	

DIARIO.	RAMAL DE NOGALES.	DIARIO.	
7.30 A. M. Sale	Nogales	Llega 5.00 P. M.	
9.25 A. M.	Santa Cruz	3.10 P. M.	
11.25 A. M.	Del Río	1.20 P. M.	
11.45 A. M. Llega	Cananea	Sale 12.50 P. M.	

DIARIO.	RAMAL DE NACO.	DIARIO.	
10.15 A. M. Sale	Naco	Llega 2.10 P. M.	
11.25 A. M.	Del Río	1.10 P. M.	
11.45 A. M. Llega	Cananea	Sale 12.50 P. M.	

Vice-agente General de Pasajes, GEO. F. JACKSON, Guaymas, Sonora. Agente General de Pasajes, H. LAWTON, Tucson, Arizona.

**OJO DE AGUA** La Mejor Fábrica en la Población.  
FABRICA DE AGUAS GASEOSAS Dirijan sus órdenes á Pedro Fernández, La Mesa

**Compañía Bancaria Mercantil de Cananea.**

S. A.  
**CAPITAL \$120,000**  
Se expiden giros sobre todas partes del mundo. Atención especial á cobros y situación de fondos. Se hacen préstamos y descuentos á tipos módicos. Se reciben depósitos de pequeñas y grandes cantidades.

ED. R. ARNOLD, Pres. R. L. HAWES, Gerente.  
J. M. GIBBS, Vice-Pres. R. ARMENDARIZ, Sub-Gerente

Cananea, Son.

**J. M. GIBBS Y CIA**

Importadores y Comisionistas  
**Vinos, Puros y Licores**  
Apartad III :: Telefono 8-3  
Avenida Juárez, Edificio Proctor, Cananea, Sonora, Mexico.

**Gran Venta**

De artículos para Señora  
A precios nunca vistos en Cananea  
Todo deberá venderse para hacer local á la ropa de caballeros, á la cual se dedicará esta tienda en lo futuro.

**GASTON SCHWOB**

LA TIENDA SUIZA

**BANCO DE CANANEA**

Sin concesión.  
DEPARTAMENTO DE The Cananea Consolidated Copper Co. NEGOCIOS DE BANCO EN GENERAL.

**IMPRESIONES**

Viene de la 2da. plana.  
POSTALES De 8 á 11 A.M. y de 3 á 7 P.M. Con excepción de las tardes de los Domingos y días de fiesta.  
GIROS POSTALES DE LOS SERVICIOS INTERIOR E INTERNACIONAL. De 8.30 a.m. á 11.30 y de 3 á 6 p.m. Excepto los Domingos y días de fiesta.  
COLECTAS DE LOS BUZONES. 8 a.m. - 10 a.m. - 2 p.m. - 5 p.m.  
REPARTOS A DOMICILIO 8 a.m. - 10 a.m. - 2 p.m. - 5 P.M.  
NOTAS:— Las correspondencias de carácter ordinario, para que se despachen por inmediato correo, deben de depositarse una hora antes de la salida de estos, y la certificada con dos horas de anticipación. Exceptuando la destinada á Arizpe, Son., que debe ser los días Domingos á 11 A. M. Martes y Jueves á las 6 P. M., quedando para despacharse por el próximo correo, las que sean depositadas después de las horas indicadas. La Cananea, Son., á 30 de Junio de 1910.

Eduardo Barrera.  
VENTA DE **CAL Y LEÑA**  
A Precios sin Competencia En Santa Cruz.

El Inspector Ig. Morales Jr.  
El Administrador V. V. Escalante.  
Aprobado, Dirección General de Correos, Méx

**The Cananea Consolidated Copper Co., S.A.**

DEPARTAMENTO DE MADERERIA.  
¿Porqué no usan Carbón en lugar de leña y economizan un 25 por ciento en sus gastos de combustible?  
Fijense en que una tonelada de carbón es igual á dos cuerdas de leña  
2 Cuerdas de leña á \$17.00 \$34.00  
1 Tonelada de carbón cuesta 26 00  
ECONOMIZA UD. \$ 3.00  
La leña escasea diariamente, y el precio subirá pronto. Las Tiendas de la Compañía venderán á Ud estufas para carbón para ayudarnos á probar lo que afirmamos.